

# 歡迎你

小

寶

貝

埃德蒙頓公立圖書館獻上之童謠



這本小冊子的中文版本之翻譯服務，由埃德蒙頓天主教學校慷慨捐贈。



# 早期識字

此書屬於

---

## 小螃蟹

小螃蟹，上軍隊，左手拎著右手牽，  
搖搖晃晃來排隊，左手右手扑上前。  
小螃蟹，真團結，不怕浪來不怕火，  
大大小小來海邊，玩耍玩耍在一堆。



恭喜您已為您的寶寶領取了免費的圖書証和一本硬皮的圖書! 埃德蒙頓公立圖書館 (EPL) 希望您和您的寶寶享受美好的時光和建立一個愛閱讀的良好基礎。

這些歌謠不單可以令您和寶寶快樂也可以幫助您和寶寶增進感情，它們還可以培育寶寶早期識字能力。這是發展語言、閱讀和寫作能力十分重要的一環。

在孩子能夠閱讀和寫作之前，早期識字就是孩子理解閱讀和寫作的先決條件。早期識字技巧對將來的成功非常重要，而您已經在這方面幫助了孩子，為他領取了圖書証和這本小冊子。您常跟寶寶閱讀和唱童謠將為他的一生帶來幫助!

這本小冊子的背頁有更多關於早期識字的資訊。請親臨埃德蒙頓公立圖書館查詢能夠怎樣幫助您和您的小寶寶吧!

## 以下是六項早期識字技巧的簡短指南:

我們知道單詞! 詞彙就是知道東西的名稱。

我們喜歡書本! 圖畫誘因就是對圖書產生興趣和享受閱讀。

我們能夠述說一個故事! 敘述技巧就是擁有描述事情、述說故事和理解故事發展的能力。

我們知道英文字母! 認識字母就是學習字母的名稱，知道字母的發音和能在四周看見字母存在的能力。

我們看見單詞! 識別字體就是留意字體，明白字體有意思，並知道怎樣拿起書本和跟著書頁上的單詞閱讀。

我們聽見單詞! 注意發音就是有能力聽出和分辨出單詞中的細微聲音。

# 童謠和兒歌

跟您的寶寶說話！問他問題，當他牙牙學語時，就把他說的當作答案，給他回覆！

可彈動的歌謠特別有節奏感！把寶寶對著您，讓他可邊享受您的彈動和邊看見您的嘴巴是怎樣發聲的。

## 騎木馬

騎木馬，過大山，多快樂，哈哈，  
騎木馬，過大山，多快樂，哈哈。  
搖呀搖呀搖呀搖，我像小燕飛上天。  
騎木馬，過大山，多快樂，哈哈，  
騎木馬，過大山，多快樂，哈哈。  
(讓寶寶坐在您的大腿上彈動)



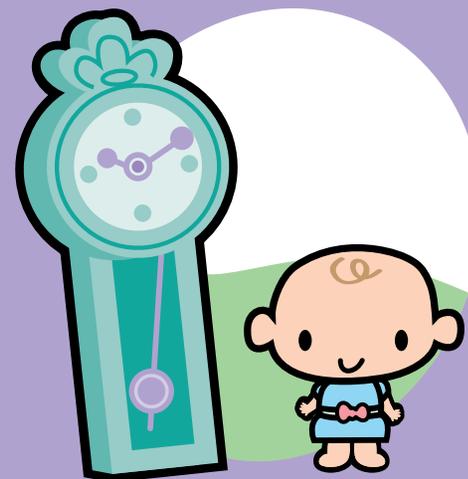
## 小馬去玩耍

小馬小馬搖著尾巴，  
跟著爸爸去玩耍，  
東邊跑跑西邊跑跑，  
包古里包古里跌一跤，  
包古里包古里跌一跤。  
(讓寶寶坐在您的大腿上彈動)



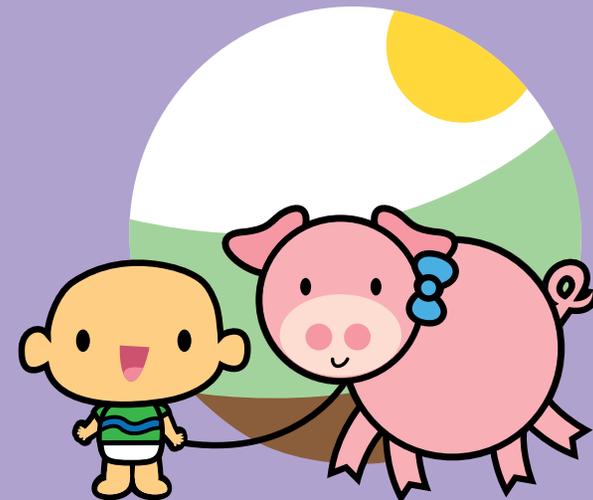
## 時針和分針

小小表盤圓又圓，  
時針分針跑圈圈。  
分針長，時針短，  
一個快來一個慢。  
分針跑完一滿圈，  
時針剛跑一小段。



## 懶小豬

小豬小豬，懶小豬，  
不愛勞動不讀書。  
不會唱歌，不跳舞，  
只會睡覺打呼嚕。  
呼嚕呼嚕打呼嚕。  
唉呀唉呀懶小豬。



有些寶寶喜歡輕輕的彈動，有些卻喜歡大動作的彈動。  
留意寶寶的臉給您的提示。

使用不同的形狀，如球、積木、拼圖等。  
這樣可幫助孩子學習英文字母是怎樣形成的。

# 童謠和兒歌

學習語言的其中一個好方法就是唱歌！唱歌能讓孩子明白語言中的小聲音是怎樣運用的，從而幫助他們邁向閱讀大道！對您的孩子來說，您擁有全世界最動聽的聲音。寶寶不會介意您走了音調，他們只會很高興您跟他們分享音樂！

## 遊戲兒歌：上上下下

咕嚕咕嚕咕嚕咕嚕往上爬，

(兩手握拳繞圈由下至上)

咕嚕咕嚕咕嚕咕嚕往下滑，

(兩手握拳繞圈由上至下)

太陽公公出來了，

(兩手臂上舉)

花兒也對我微微笑。

(兩手作花狀置于臉下)

上 -- 下 --

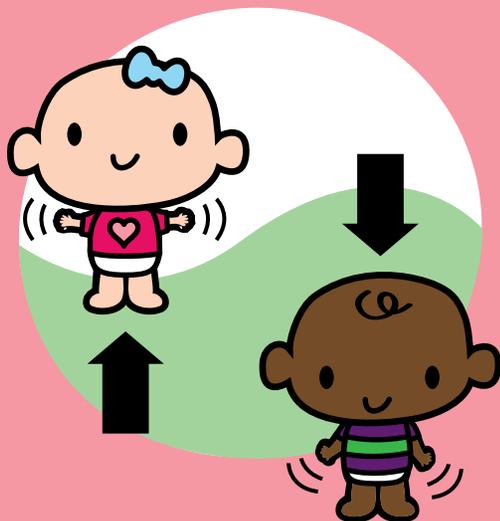
(兩手臂上舉，兩手握拳置于耳旁)

上 -- 下 --

(動作同上句)

休息一下。

(兩手向外划圈再合十，放于耳邊)



反覆重說是學習的首要原素！重覆又重覆唱相同的歌，看相同的書和誦讀相同的童謠，您的寶寶會很高興聽到他的最愛！

## 小蜘蛛

一只两只蜘蛛爬呀爬出來，

雨水落下來幫它洗洗澡，

太陽出來了照着它身體呀，

一只两只蜘蛛爬呀爬出來。



## 舒伯特搖籃曲

睡吧睡吧，我親愛的寶貝，

媽媽的雙手輕輕搖著你。

搖籃搖你快安睡，

夜已安靜被裡多溫暖。



鼓勵您的寶寶牙牙學語和“說話” -  
他正準備說單詞哩！

用“父母發聲技巧”說話 -  
使用比平常高一點和慢一點的聲調。

# 童謠和兒歌

製造一個舒適愜意和慈愛的氛圍下與寶寶閱讀吧！毋須擔心寶寶只有片刻的興趣；正面且快樂的經驗比長的時間更重要。  
儘量令閱讀有趣味！

孩子最先學習的單詞中有些是關於身體的不同部位。有些兒歌需要移動手指和觸摸寶寶的臉部，這樣不但給您多些機會去親吻擁抱孩子，這樣還能幫助孩子學習單詞。寶寶喜歡臉部被觸摸的感覺，這些鼓勵愛護和身體接觸的童謠更可幫助孩子感到安全和被愛，繼而好好去準備學習！

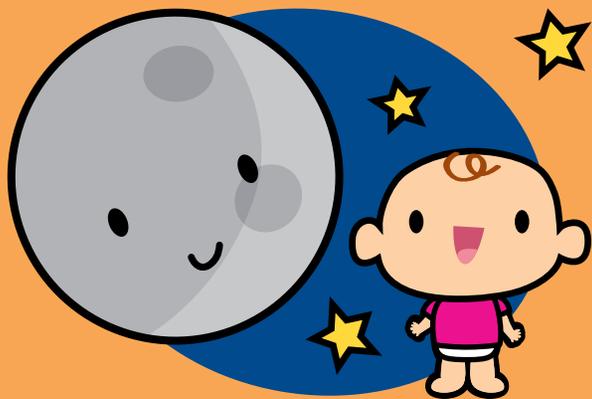
## 小蜜蜂

嗡嗡嗡，嗡嗡嗡，  
大家一起勤做工。  
來匆匆，去匆匆，  
做工趣味濃。  
天暖花好不做工，  
將來那裡好過冬，  
嗡嗡嗡，嗡嗡嗡，  
別學懶惰虫。



## 月亮和我好

每一棵樹梢，掛一顆月亮，  
小鳥說：「月亮和我好！」  
每一灣池塘，漂著顆月亮，  
青蛙說：「月亮和我好！」  
每一只臉盆，盛一個月亮，  
寶寶說：「月亮和我好！」



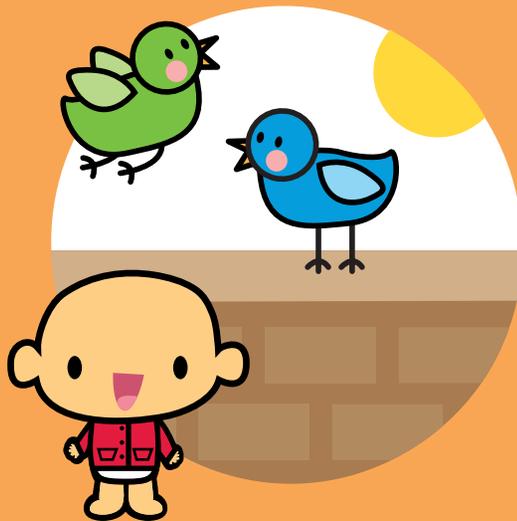
## 逛公園

逛公園，寶寶笑，  
東看看，西瞧瞧，  
花儿香，鳥儿叫，  
小草綠，小樹搖。



## 我是只小小鳥

我是只小小鳥，  
飛就飛，叫就叫，  
快樂逍遙。  
不知道憂愁，  
不知道煩憂，  
只是愛歡笑。



當一起歌唱和閱讀時，別忘了加上親吻。  
當寶寶感到被愛和安全的時候，他們更容易學習。

走到那裡都可以指出相關的單詞—  
衣服、水瓶、玩具 - 任何你跟寶寶能在周圍看見的單詞！

# 童謠和兒歌

在任何日常的活動中都加入兒歌，令什麼都變得更有趣味，如洗澡、褶衣服、做飯、和換尿布。童謠和兒歌可以安慰寶寶(及您)，可令不快的時刻變成美好的時光。

## 哈巴狗

一隻哈巴狗， 汪汪。  
坐在大門口， 汪汪。  
眼睛黑黝黝， 想吃肉骨頭。  
一隻哈巴狗， 汪汪。  
吃完肉骨頭， 汪汪。  
尾巴搖一搖， 向我點點頭。

就像跟別人談話一般地跟您的寶  
寶說話。即使他未能明白您的意  
思，但他知道您們的對話是重要  
和特別的。

## 小狗叫著汪汪汪

小狗叫著汪汪汪，  
汪汪汪，汪汪汪，  
小狗叫著汪汪汪，  
就這樣整天叫。  
(小貓-喵，小羊-咩，等等)

跟你的寶寶唱英文字母歌 - 它  
不單可讓寶寶平靜下來，它還可  
以幫助寶寶學習英文字母哩！

寶寶是很容易學習語言的。跟您的寶寶說您的母語，為孩子建立一個穩固的語言基礎。第一語言學得好，對將來年長一點時去學別的語言有莫大的幫助。

## 換尿布

換尿布，換尿布，  
快來這裡換尿布。  
看看左，看看右，  
尿布已換好。  
乾乾淨淨很舒服，  
清清爽爽一身輕，  
抱一抱，親一親，  
寶寶我愛你！



## 寶寶洗澡

寶寶盆裡來洗澡，  
樂得手舞又足蹈。  
搖搖頭，踢踢腳，  
弄得滿頭香泡泡。



您的聲線 —

無論是高是低，是甜美或是粗啞 — 對您的寶寶來說都是最動聽的。

在兒歌中加入孩子的名字 —  
他聽到自己的名字會很高興的！

# 童謠和兒歌

與寶寶一起閱讀並指著插圖和單詞 -- 從越小開始越好！

## 馬兒吃草

馬兒吃草，馬兒吃料。  
兩人打架，老太太說罷罷罷。  
小孩兒在屋嘎拉嘎拉。



## 娃娃會洗頭

娃娃娃娃會洗頭，  
抹上洗髮液輕輕揉，  
用水沖洗時仰起臉，  
洗髮水不往眼裡流，  
洗頭一點不難受，  
不臟東西頭上留。



從寶寶出生便跟孩子唱兒歌、唸童謠、閱書本和說說話，讓他在一個豐富的語言環境中成長。每天都輕鬆有趣地鼓勵他學習，與他分享早期識字的六種技巧。以閱讀、說話、遊戲去引領他踏上一生熱愛語言的道路。

與寶寶分享一些有趣的書本，如可以揭起小頁的、有鏡子的或有不同質感物料的。您跟寶寶邊閱讀邊讓他觸摸。



跟孩子細說日常的事情！  
邊做家务邊告訴他您正在做什麼。

指出家中不同物件的單詞是用什麼英文字母組成的。



# 早期識字

## 兒歌和童謠怎樣可以幫助我的寶寶？

兒歌和童謠的其中一種好處就是讓寶寶知道故事是怎樣發展的- 在短短的數句中，整個故事便會慢慢地活靈活現了。它們能幫助寶寶聽到單詞裡微的聲音。此外，它們十分有趣味，而且讓您有更多機會去擁抱寶寶！

## 我還能做些什麼去幫助我的寶寶？

您是您的寶寶最偉大的老師，每天您跟他一起的時間最多，您的寶寶以您為他的偶像，看著您所提供的提示去做事、說話和表現是最佳建立和鞏固感情的方法。分享美好時光和教導他，就是跟他閱讀、說話和遊戲。請瀏覽 [www.epl.ca/readtalkplay](http://www.epl.ca/readtalkplay) 那裡有錄像片、書籍介紹和其他的小竅門，均是幫助您的寶寶的有趣方法。

## 早期識字技巧有多重要？

十分重要！從幼兒腦部發展的研究中指出，孩子頭三年的人生經驗是直接影響日後的發展和學習，包括學業上的成功與否。所以，恭喜您已開始跟寶寶閱讀和唱兒歌，這些都會幫助孩子的一生。

## 圖書館(EPL)可以怎樣幫助您？

EPL 幫助培養孩子一生愛閱讀的好習慣，從出生便開始。我們為小寶寶、幼兒、和學前兒童準備了故事時間，加上我們建議的好書和活動，可以幫助孩子培養早期識字技巧。這些技巧對將來的閱讀興趣和基礎奠下良好的根基。請親臨您附近的圖書館或瀏覽 [www.epl.ca/readtalkplay](http://www.epl.ca/readtalkplay)，那裡有更多關於各樣項目、工具和不同資源的信息，讓您 安坐家中也可得到幫助。

EPL 有很多有趣並容易的方法去幫助您的寶寶建立早期識字技巧。請親臨您附近的圖書館，致電或上網查詢以下的優質項目：

- 寶寶在腿上的時間 (Baby Laptime)
- 寶寶歡迎日 (Baby Welcoming Day)
- 一歲孩童之快樂時光 (Fun for Ones)
- 唱歌，手語，歡笑和學習 (Sing, Sign, Laugh and Learn)
- 爸爸和寶寶時間 (Daddy and Baby Time)
- 家庭故事時間 (Family Storytimes)

以上只是其中的一些選擇；每年EPL 提供超過6800個免費的項目，一定有一些適合您和您的家人。我們誠意邀請您們參加。

## 您知道圖書館除了書本以外還有更多的資源嗎？

請好好利用圖書館的多種資源去幫助您和您的寶寶，這些資源包括：

- 音樂
- 有聲讀物
- 影視光碟
- 研究結果
- 網上互動書籍

無論現在或是未來，圖書館均可提供您和您的寶寶在不同年齡的需求和幫助。不知不覺間您的寶寶便可以閱讀給您聽了。

欲知關於EPL的多項免費資源的詳情，請瀏覽網站  
[www.epl.ca/readtalkplay](http://www.epl.ca/readtalkplay) 或親臨附近的圖書館查詢。